



WHERE OUR MAGNIFICENT VIEW
MEETS YOUR POINT OF VIEW.



CROWNE PLAZA®
DUBAI FESTIVAL CITY

MARHABA. WELCOME.

A WARM WELCOME TO
CROWNE PLAZA DUBAI
FESTIVAL CITY, WHERE
OUR MAGNIFICENT VIEWS
PROVIDE THE BACKDROP
FOR THE COMPLETE
LIFESTYLE, LEISURE OR
BUSINESS EXPERIENCE.



THE CITY OF DUBAI, LOCATED ALONG THE SPARKLING ARABIAN PENINSULA, IS A PLACE OF HARMONIES.

Ancient history meets endless opportunity. Dunes, mosques and souks mingle with leading lifestyle, leisure and business developments. Tradition, ritual and indigenous colour accompany world-class standards, international attitude and global style. And everywhere the eye can see, glittering modernity matches natural beauty.

أهلاً بكم في دبي، المدينة المتألقة في شبه جزيرة العرب، حيث تتناغم المفارقات بشكل بغير العجب. بكونها تجمع بين الماضي والحاضر وبين الأصالة والحداثة. إشتقت دبي لنفسها مكانة خاصة، جعلت منها منارة إشعاع حضاريّ ليس فقط على مستوى شبه الجزيرة العربية، بل على مستوى العالم العربيّ بأسره، فهنا تلتقي الصحراء بكثبانها الرملية مع المدينة مبانيتها العصرية. وهنا تلتقي التقاليد العريقة مع الرفاهية الحديثة، وتلتقي فرص الإستجمام والتسلية مع فرص العمل والتجارة. ومهما كانت رغبتكم، فإنكم في دبي تجدونها حاضرة ورهن إشارتكم، وعلى مستوى عالمي يرقى إلى توقعاتكم.

DUBAI FESTIVAL CITY



DUBAI FESTIVAL CITY, THE ICONIC WATER- FRONT LIFESTYLE DEVELOPMENT, IS A PROFUSION OF CHOICES.

Unhurried hours in friendly cafés or explosions of colour in extraordinary boutiques. Authentic, bustling markets or superb shopping malls. Spectacular views of the gently flowing creek or Dubai Marina's dramatic city skyline. The opportunity to build business in a world-class Dubai Festival City office or to unwind on the lush Al Badia golf course. Famed tourist attractions or secret local hotspots. In short: the chance to make it up as you go along, in one of the world's most exciting havens.

على ضفاف الماء قام مشروع عملاق، يصل مفاهيم الرفاهية إلى أعلى المستويات على الإطلاق. كما توحى كلمة "سيتي" في نهاية إسمه، فإن مجمع "دبي فستيفال سيتي" هو مدينة بداخل مدينة، إذ تتعدد فيه الفرض وتتنوع فيه الخيارات. سواء أكانت زيارتكم إلى دبي بغرض السياحة والإستجمام أو إنجاز الأعمال وإبرام الصفقات. فعلى إمتداد مساحته المظلة على خور دبي. يوفر لكم مجمع "دبي فستيفال سيتي" إمكانيات لا حصر لها. بدءاً من إرتشاف مشربوكم المفضل في أحد المقاهي. مروراً بالنسوق من إبداعات مصممكم المفضل في أحد البوتيكات. وصولاً إلى إستنجاز مكتب بليق مكانه شركانكم، وانتهاءً بممارسة الغولف على ملعب "البادية" كوسيلة للتسلية أو وسيلة للتعرف إلى رجال الأعمال من نظرائكم. وحتى إذا رغبتكم في زيارة معالم ومواقع أخرى في دبي، فإن الموقع الفريد لمجمع "دبي فستيفال سيتي" يضعكم على بعد دقائق منها، لتنهلوا من مَعِينٍ لا ينضب لمدينة لا تهدأ.

HOTEL INTRODUCTION

CROWNE PLAZA DUBAI FESTIVAL CITY IS THE PLACE WHERE INSPIRING PANORAMAS MATCH WARM & WELCOMING HOSPITALITY.

Where the stately Dubai Creek meets the state-of-the-art Event Centre. Where 316 welcoming havens have the comforting proximity of shopping, business and entertainment offerings. And where world-class facilities are in the heart of world-renowned Dubai Festival City – an iconic waterfront development.

فندق "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" هو المكان الذي تلتقي فيه الإطلالات البانورامية الساحرة مع حفاوة الضيافة والإستقبال بانتسامة أسرة. يحتل فندق "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" موقعاً متميزاً على ضفاف خور دبي، بجوار "مركز الفعاليات" الضخم الذي يعتبر من محاور الحركة في مجمع "دبي فستيفال سيتي". في هذا الموقع، يسعدنا أن ننزلوا ضيوفاً علينا في واحدة من ٣١٦ غرفة وجناحاً لتجدوا أنفسكم على مقربة من أماكن التسوق والتسليّة وأماكن العمل. الأهمّ من ذلك هو أنكم في "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" سوف تجدون أنفسكم وسط تجربة متفّقة من الضيافة الأصيلة. إذ نستقبلكم بالإنتسامة أينما حللتكم، ونتمنّى في تلبية احتياجاتكم مهما طلبتم.



ROOMS & SUITES

08



CROWNE PLAZA DUBAI FESTIVAL CITY FEATURES A COLLECTION OF 316 SUPERBLY APPOINTED DESIGNER ROOMS AND SUITES.

But whatever your selection of sanctuary, you'll be in the right place. Prepare to encounter plasma TV's, i-Pod docking stations, high-speed broadband internet, refreshing coffee, tea and mini-bar facilities – and sincere personal attention from every member of our team.

يشتمل "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" على باقة من ٣١٦ وحدة فندقية مؤنثة ومجهزة على أرفع المستويات وضع ديكوراتها مصمّمون بأربعون. عندما خلون ضيوفا على "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" يمكنكم الاختيار بين الإقامة في إحدى غرفنا الأنيقة أو أحد أجنحتنا الفاخرة ولكن أيا كان اختياركم فإنكم ستجدون كل ما تحتاجونه وأكثر. على سبيل المثال فقد زودت كل غرفة وجناح بتلفزيون بلازما مسطح الشاشة، كما جُذون في متناولكم إتصالاً عالي السرعة بشبكة الأنترنت وأدوات لإعداد القهوة والنشاي وتلاجة مصغرة وما هذه سوى أمثلة بسيطة، فقلبية إحتياجاتكم لا يتطلب منكم سوى إبلاغنا بها وإطلاعنا عليها.

RESTAURANTS



IN EVERY DELICIOUS DISH, IN THE ICY DEPTHS OF EVERY COOL DRINK, WHATEVER THE TIME OF DAY, WHATEVER YOUR SPIRIT LONGS FOR, YOU'LL FIND YOUR SATISFACTION AT CROWNE PLAZA DUBAI FESTIVAL CITY.

Be nourished by the Arabic nuances of Zaytoun's all-day dining. Unwind at the vibrant Belgian Beer Café. Lean into the sophisticated atmosphere of the Mazar Lounge. Your enjoyment is around every corner at Crowne Plaza Dubai Festival City.

في كل لقمة من طبق تتلذذون به، وفي كل رشفة من شراب منعش تهانؤن به، في كل وقت من النهار أو المساء، سوف تجدون في "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" أن متعة الذوق تكملها متعة المذاق، إستمتعوا بالمذاق الشهيتي للمأكولات العربية في مطعم "زيتون" الذي يستقبلكم على مدار اليوم. إهناؤا بارتشاف شرابكم المفضل في الأجواء اللبكيكية لمهى "بلجن بير كافيه". عيشوا لحظات الرفاهية في صالة "الزار" الراقية. مهما كان اختياركم، فإنكم في "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" تكتشفون أن متعة الذوق تكتمل مع متعة المذاق.

PUB



Dubai's first Belgian Beer Café is one of 66 iconic Belgian Beer Cafés in 17 countries around the world. Each is renowned for its authentic food, drink and design; giving guests the illusion of being transported back in time and space to early 1920s Belgium, from when the chain first began. The unique Belgian style of eating, drinking and socialising that developed over the centuries is at the heart of the chain's success, and ever present in the lively crowds they attract. Enjoy an entirely authentic Belgian experience, from the menu of national favorites to the imported fixtures and fittings.

إلى جانب كونه أول مقهى بلجيكي في دبي، فإن "بلجن بير كافيه" ينتمي إلى سلسلة عالمية مرموقة تضم اليوم 16 مقهى وصاله موزعة على 17 بلداً حول العالم. وتشتهر مقاهي "بلجن بير كافيه" بما تقدمه من مأكولات ومثروبات أصيلة. كما تشتهر بتصاميمها المبتكرة التي تجعل مرتادي كل مقهى يشعرون وكأنهم قد سافروا عبر الزمن إلى بلجيكا خلال عشرينيات القرن الماضي. ولكن ما يتأوله المرتادون في "بلجن بير كافيه" يعود بالزمن إلى أبعد من ذلك بكثير؛ فالأطباق والمثروبات التي يقدمها المقهى هي حصيلة عدة قرون من أصالة الضيافة البلجيكية، وتستخدم فيها خلطات نوارثها الأجيال المتعاقبة في بلجيكا على مدى مئات السنين. إحرصوا على خوض هذه التجربة الفريدة، لتعيشوا لحظات من المتعة الخالصة وسط ديكورات أنيقة، مرتفة، وتلذذوا بأنواع من الطعام والشراب سوف تروق لأذواقكم المرهفة.



WHETHER YOUR IDEA OF LEISURE IS INDOOR OR OUTDOOR, CROWNE PLAZA DUBAI FESTIVAL CITY IS THE PLACE TO MAKE THE MOST OF YOUR TIME.

Swim, splash or simply sit under Dubai's blue skies. Putt the lush greens of the 18-hole championship Al Badia golf course, by InterContinental Dubai Festival City. Have a sauna, a steam or a SPA InterContinental treatment in a place of peaceful quiet. Feel the pulse of the 24-hour gym or just relax in the air-conditioned glamour of the adjoining Festival Centre.

سواء في الهواء الطلق أو الأماكن المغلقة، ستجدون في "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" من وسائل الترفيه والاستجمام ما يلبي أوقاتكم بالنشاط أو الإسترخاء. لدى "كراون بلازا دبي فستيفال سيتي" تتعدد وسائل الترفيه والاستجمام، فيمكنكم مثلاً ممارسة السباحة في الهواء الطلق أو مجرد الإسترخاء تحت شمس دبي الدافئة، أو ممارسة الغولف في ملعب البادية للغولف الجاور ذي 18 حفرة بإدارة "انتركونتيننتال دبي فستيفال سيتي". أما إذا كنتم من عشاق الرفاهية والدلال، فيبدأ مشواركم مع حجرات الساونا وحمامات البخار، وينتهي بالخضوع لإحدى علاجات التدليك في "سبا انتركونتيننتال" الموجود بالجوار. وهناك الكثير أيضاً لمحبي الرياضات وأصحاب الهوايات، بدءاً من ملاعب التنس والإسكواش وكرة السلة، وانتهاءً بصالة جمنازيوم مجهزة بأحدث المعدات، ومسك الختام جُذونه في مجمع "فستيفال سيتي" الجاور، حيث يمكنكم التجول بين المحلات والبوتيكات، أو الجلوس في أحد المقاهي لتمضية أطيّب الأوقات.

WHERE WE ARE



Crowne Plaza Dubai Festival City

PO Box 7189, Dubai Festival City, Dubai, UAE

Tel: +971 (0)4 701 2222 Fax: +971 (0)4 232 9097

crowneplaza@ichdfc.ae www.crowneplaza.com